

H8 1. MOOS. 1:3 (sanastoa ja käännös)

(päivitelty 3.11.2023)

H8 HEPREA TEKSTIT <https://gen.fi/h8.html>

H8 ENSIMMÄINEN MOOSEKSEN KIRJA <https://gen.fi/h8-01.html>

H8 1. MOOS. 1 <https://gen.fi/h8-01-01.html>

H8 1. Moos. 1:3 (sanastoa ja käännös)

<https://gen.fi/h8-01-01-03.html>

SISÄLLYSLUETTELO (luonnos)

0. Dokumentteja
1. Teksti
2. Sanastoa
3. Käännös
4. Joh. 8:12

0. DOKUMENTTEJA

INFO Suomalaisen raamatunkäännösten lyhenteet

<https://gen.fi/info-l-suomalaiset-raamatunkaannokset.html>

H Heprea, sivukartta

<https://gen.fi/h-sivukartta.html>

Bible Society in Israel (Tanach ja nykyheprealainen UT) (BSI)

<https://haktuvim.co.il/en/study/Gen.1>

1. TEKSTI

(1Moos01_03H)

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי אֹר
וַיְהִי אֹר:

2. SANASTOA

H9 אמר amar (5316x) sanoa, kertoa (verbi)

<https://gen.fi/h9-xmr.html>

H2 אלה ala (7/~33000) nostaa kädet, osoittaa kädellä (juuri)

<https://gen.fi/h2-xlh.html>

H9 היה haja (3576x) olla, tulla, tapahtua (verbi)

<https://gen.fi/h9-hjh.html>

H2 וַיִּבְרָא or (43/345) olla valoisa (juuri)

<https://gen.fi/h2-xwr.html>

3. KÄÄNNÖS (1Moos01_03)

3. Ja sanoi Kolminaisuusjumala: "Tulkoon valo!" Ja/Niin tuli valo. (1Moos01_03_JMR)

3. Ja Jumala sanoi: "Tulkoon valkeus." Ja valkeus tuli. (KR)

3. Jumala sanoi: "Tulkoon valo!" Niin tuli valo. (1Moos01_03_JM)

4. JOH. 8:12 (Joh08_12)

12. Niin Jeesus taas puhui heille sanoen: "Minä olen maailman valkeus; joka minua seuraa, se ei pimeydessä vaella, vaan hänellä on oleva elämän valkeus." (KR)

12. Niin Jeesus puhui heille taas sanoen: "Minä Olen Maailman Valo. Se, joka minua seuraa, ei totisesti vaella pimeydessä, vaan hänellä on oleva Elämän Valo." (Joh08_12_JM)